Porównanie tłumaczeń Liczb 26:28

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Synami Józefa według ich rodzin byli Manasses i Efraim. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | Synami Józefa według ich rodzin byli Manasses i Efraim. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Synowie Józefa według swych rodzin to Manasses i Efraim. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | Synowie Józefowi według domów swych: Manases i Efraim. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | Synowie Jozefowi, według rodzajów swoich: Manasse i Efraim. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Synowie Józefa według swoich rodów: Manasses i Efraim. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Synami Józefa według swoich rodzin byli: Manasses i Efraim. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Synowie Józefa według swoich rodów: Manasses i Efraim. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Oto potomkowie Józefa według rodów Manassesa i Efraima. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Synowie Józefa według rodów Manassego i Efraima. |
| PEC | Przekład literacki | Tora Pardes Lauder | Potomkowie Josefa według ich rodzin, [z] Menaszego i Efrajima - |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | Сини Асира за їхніми родами; Ямін рід Яміна; Єсуї, рід Єсуїя; Варія рід Варія; |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zaś synowie Josefa według ich rodzin to: Menasze i Efraim. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Synami Józefa według ich rodzin byli Manasses i Efraim. |